

## Erfahrungsbericht über ein Praktikum im Ausland

Name: **Xiang Yuan**

Praktikumsanbieter (möglichst mit Kontakt- und oder Internetadresse):

**SISU Goethe-Sprachlernzentrum**

info.chongqing@goetheslz.com <http://chongqing.goetheslz.com/de>

Land und Ort: **Chongqing, China**

Zeitraum des Praktikums: **05.09.2016-23.12.2016**

Ich bin einverstanden, dass meine Erfahrungen auf der Homepage des International Office der Universität Hildesheim veröffentlicht werden:

Ja  Nein

Für Fragen stehe ich unter folgender E-Mail-Adresse zur Verfügung (*sonst bitte Mail-Adresse frei lassen*):

xiangyuanchu@gmail.com  
(E-Mail)

19. 12. 2016 Xiang Yuan  
(Datum, Unterschrift)

*Wegen der Ansprüche auf ein absolviertes ausländisches Praktikum habe ich angefangen, in China eine Praktikumsmöglichkeit im DaF-Bereich zu suchen. Gezielt habe ich mein ans Goethe-Sprachlernzentrum in Chongqing, wo meine Heimatstadt ist, geschaut. Zunächst habe ich mit der Leitung Kontakt aufgenommen und alle meine Dokumente geschickt, um sich dafür zu bewerben. Nach ungefähr drei Wochen wurde ein Angebot festgehalten. Anschließend habe ich das Stipendium vom PROMOs beantragt und reibungslos das Geld bekommen.*

Ich war vom 5.9.2016 bis zum 23.12.2016 am Goethe-Sprachlernzentrum Chongqing in China als Praktikantin tätig. Das Goethe-Sprachlernzentrum bietet Sprachkurse nach den Standards des Goethe- Instituts an. Es ist entstanden aus einer Kooperation zwischen dem Goethe-Institut Beijing und der Sichuan International Studies University (SISU). Ergänzt wird das Sprachkursangebot durch überwiegend kulturelle Begleitangebote, die sich an Kursteilnehmer und Interessenten richten.

Ich nahm vor allem an Aktivitäten teil, die dazu gedacht waren, ich als zukünftige Deutschlehrerin zu qualifizieren. Frank Ristow, mein pädagogischer Mentor, ist einer der nicht-chinesische Deutschlehrer, der im SISU Goethe-SLZ für eine lange Zeit bleibt und

intensiv engagiert. Als Vertragslehrer und Fortbildner am Goethe-SLZ verfügt er über große Erfahrungen im Bereich des Deutsch als Fremdsprache.

Zudem half ich bei der Organisation von Veranstaltungen und half mit beim Online-Marketing. Hauptsächlich war ich mit einer Abiturientin aus Köln Maren für die Veranstaltungen zuständig. Wir haben regelmäßig Projekte geplant und gestaltet. Dementsprechend galt die Öffentlichkeitsarbeit zur Erstellung und Aktualisierung von Internet- und WeChatangeboten als Schwerpunkt unserer Arbeit.

Hier ist eine Liste meiner Aktivitäten:

- Teilnahme an Qualifizierungsmaßnahmen für (junge) Lehrer, ca. 50 UE
- Hospitation von ca. 40 UE Unterricht, jeweils mit Vor- und Nachbesprechung mit erfahrenen Lehrerkolleginnen
- Ca. 16 UE Microteaching im Unterricht von erfahrenen Kolleginnen, jeweils mit Vor- und Nachbesprechung
- Internet-Marketing und Übersetzungen ins Chinesische
- Planung und Durchführung von Veranstaltungen: Filmabende, Nachhilfe, Brauereibesuch, Kochveranstaltungen an Halloween, verschiedene Veranstaltungen zu Advent und Weihnachten

Das fand ich besonders nützlich, dass ich mich parallel in der Programmgestaltung und in der Lehrerqualifizierung beschäftigt habe. In den letzten 4 Monaten habe ich allgemein gute Erfahrungen am Goethe-SLZ Chongqing gemacht. Sowohl in den Fortbildungen und bei der Programmgestaltung habe ich immer sehr große Unterstützung von den Kollegen. In Chongqing ist die Arbeitsklima stets sehr gut. Deutlich habe ich den Zusammenhalt als positiv empfunden.

Das Goethe-Sprachlernzentrum wurde 2009 gegründet. Seit der Gründung des Goethe-Sprachlernzentrum Chongqing 2008, erhält diesen großen Zuspruch. In Kooperation mit der Sichuan International Studies University (SISU) und dem Goethe Institut Peking wird das Kursangebot laufend erweitert und einem hohen Standard angepasst. Zur Gewährleistung der Qualität gibt es laufend Lehrerfortbildungen, in welchen Prüfungsstrukturen und Unterrichtsdidaktik vertieft werden.

## **Arbeitskräfte und Mitarbeiter**

Während meines Praktikums, nämlich vom September bis Dezember 2016, gibt es insgesamt sechs Vertragslehrerkräfte Vollzeit tätig und drei chinesischen Honorarlehrerinnen, die an den Unis in Chongqing arbeiten. Außerdem macht eine Freiwillige aus Köln mit, die gerade die Abi absolviert hat. Dazu noch sind noch drei in der Büroarbeit. Die deutsche Leitung heißt Alexander Kling, der leider Ende Oktober wegen der langen Zeit Trennung mit Familien in Hongkong das SISU Goethe-SLZ verließ. Eine Zeit lang war der Institut ohne Führung gelaufen, was in der Tat kein Einzelfall in Chinas Goethe-SLZs.

## **Kursangebote**

### **Standardkurse**

Was die Standardkurse angeht, bietet das SISU Goethe-Sprachlernzentrum theoretisch Kurse auf den Niveaustufen A1 bis C1 an, die sich an den Niveaustufen des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen orientieren. Aber als ich da war, wurde keine Deutschkurse auf dem Niveau C1 gehalten, denn sich keine genügende Deutschlerner dafür angemeldet. Von der Lehrkräfte ausgegangen kriegt das SLZ auch nicht hin, C1-Kurs anzubieten. Normalerweise arbeiten die Lehrerinnen und Lehrer bereits Überstunden. Die Anmelder können sich passenden Kurszeiten auszuwählen, und zwar sich für ein sehr intensives Angebot von Montag bis Freitag vormittags oder nachmittags entscheiden, aber auch für eine Kombination aus 3 Abenden und Wochenende oder etwas entspannter nur 2 Abende und ein Wochenendtag. Das heißt, drei Standardkurse gibt es, Superintensivkurs Schnell, Wochenendkurs Intensiv und Superintensivkurs Standard.

Je nach den Anzahlen der Kursanmelder werden die Entscheidung getroffen, welche Kursangebote gegeben werden sollen. Damit lässt der ganze Kursplan organisieren.

### **Ferienkurse**

Neben den Standardkursen haben die Deutschlerner auch die Möglichkeit, in Ferienkursen Deutsch intensiv und effektiv im Sommer und im Winter zu lernen. Besonders interessant für Studenten und jugendliche Schüler in den Schul- und Semesterferien, schaffen sie es auf diese Weise, sich Deutschkenntnisse anzueignen oder diese zu vertiefen.

### **Prüfungsvorbereitende Kurse**

Zu den Prüfungsvorbereitenden Kursen gehören TestDaF-Intensivkurs und Goethe-Zertifikatkurs.

### **Derzeitige Probleme im Goethe-SLZ**

Die alle Goethe-Sprachlernzentren ist im Grunde genommen ein Kooperationsinstitut der einheimischen Universität. Das heißt, jedes Sprachlernzentrum hat sowohl die deutsche Seite als auch die chinesische Seite. Beide Seiten arbeiten zusammen und koordinieren sich miteinander. Wie z.B. unterrichten Einige Dozenten von der Uni nebenbei als Honorarlehrkräfte am Goethe-SLZ. Herr Kling zufolge sei am Goethe-SLZ in Chongqing nicht ganz der Fall. Nominell gibt es eine Leiterin von der Universität. In der Wirklichkeit interessiert sie sich dafür nicht so sehr und mache sie daher nicht mit. Im diesen Fall verliert das Goethe-SLZ teilweise potenzielle Unterstützungen und Hilfen aus der Uni. Jedoch gewinnt der Leiter Alexander Kling dagegen mehr Selbstständigkeit. Seiner Meinung nach erspart sich daher viel.

Es fehlt dauerhaft qualifizierte nicht chinesische Deutschlehrer im SISU Goethe-SLZ. Wenige erfahrene deutsche oder nicht chinesische Lehrkräfte wollen nach Chongqing kommen zwar stetig hier wohnen und leben. Meiste deutsche Lektoren, die sich nur kurz hier aufhalten, sind mit den chinesischen Verhältnissen wenig vertraut. Der Grund liegt allererst darin, dass das SISU Goethe-SLZ im Vergleich zum Goethe-Institut in Peking und in Shanghai über außergewöhnliche wenige Förderungen in vielerlei Hinsicht verfügt. Abgesehen davon befindet sich Chongqing in entferntem Südwestchina, obwohl dieser Provinz als das Zentrum der Südwestlichen Region bezeichnet wird. Zurzeit arbeitet Frank Ristow seit Anfang an der Begründung des Goethe-SLZ, der viele lehrende Erfahrungen in DAAD und im Goethe Institut Peking und zugleich die chinesische einheimische Kultur gut kennt. Der Leiter ist auch erfahren uns dabei über zehn Jahre in China. Die chinesischen Lehrer besitzen meiner Meinung nach ausreichende Qualifikationen.

Was die Lehrwerke betrifft, ist ausschließlich Studio D vom Verlag Cornelsen zulässig. Die anderen Lehrwerke kann man in der Regel auch verwenden, jedoch als Zusatzangebot. Es darf nur an Lehrbuch Studio D arbeiten.